

## NOTICES.

No. 487.

**Hong Kong.**ORDINANCE No. 5 of 1938. (PROTECTION OF WOMEN  
AND GIRLS).

Notice is hereby given that His Excellency the Governor, by virtue and in exercise of the powers conferred on him by sub-section (2) of section 32 of the Protection of Women and Girls Ordinance, 1938, hereby appoints the 24th day of June, 1938, as the date within three months of which persons having in their custody or control any girl the legal guardianship of whom is, pursuant to section 31 (1) of that Ordinance, vested in the Secretary for Chinese Affairs shall give notice thereof to the Secretary for Chinese Affairs in manner prescribed by regulations.

A copy of the said section 32 and of the regulations and the form in which notice must be given is appended hereto.

N. L. SMITH,  
*Colonial Secretary.*

24th June, 1938.

The text of section 32 of the said Ordinance is as follows:—

Registration of girls of whom guardianship is vested in Secretary for Chinese Affairs.

**32.**—(1) The Secretary for Chinese Affairs shall keep a register of the girls of whom the legal guardianship is vested in him by virtue of this Ordinance.

(2) Every person who at the date of the passing of this Ordinance has in his custody or control any girl the legal guardianship of whom is vested in the Secretary for Chinese Affairs pursuant to section 31 (1) shall within three months from such date as may be appointed by the Governor by notification in the Gazette give notice thereof in a manner to be prescribed by regulations.

(3) Every person who acquires the custody or control of any such girl shall within one month from the date of acquiring such custody or control give notice thereof in a manner to be prescribed by regulations.

(4) Every person who brings into the Colony any such girl shall within one week from the date of bringing such girl into the Colony give notice thereof in a manner to be prescribed by regulations:

Provided that nothing in this section shall apply in the case of any girl required to be registered under the Female Domestic Service Ordinance, 1923.

The said Regulations and form of notice are as follows:—

*Registration.* [ss. 32 and 33.]

1. Notice required by section 32 shall be given by filling in, signing and delivering the particulars prescribed in Appendix A at the office of the Secretary for Chinese Affairs, or at the office of the District Officer at Tai Po, or at any police station.

2. In these regulations—

(a) "Custodian" means the person having the possession, custody or control of any girl the legal guardianship of whom is vested in the Secretary for Chinese Affairs;

(b) "Ward" means any girl the legal guardianship of whom is vested in the Secretary for Chinese Affairs.

3. The particulars required to be notified shall be those specified in Appendix A so far as they can reasonably be ascertained.

4.—(1) The custodian shall make a report upon—

(a) the death of the ward;

(b) the disappearance of the ward;

(c) any intended removal of the ward from the Colony whether temporarily or permanently;

(d) any change of address whether temporary or permanent in the address at which the ward or custodian resides;

(e) the intended marriage of the ward.

(2) Any such report may be made at the office of the Secretary for Chinese Affairs, or at the office of the District Officer at Tai Po, or at any police station.

5. The names of wards shall be removed from the register as soon as practicable after they attain the age of 21 years or after their marriage if before that age.

6. The inspection and control of wards shall be carried out by officers appointed by the Governor to be inspectors under section 33.

7. The powers of every such inspector shall be as follows:—

(a) to enter during the day any premises whatsoever in which such inspector has reasonable cause to believe that any girl is a ward;

(b) to interrogate any ward or suspected ward;

(c) to take any ward or suspected ward to the office of the Secretary for Chinese Affairs for the purposes of investigation and inquiry;

(d) to require any person whether the custodian or not to give and provide all reasonable facilities, information and assistance to any such inspector in the carrying out of his duties and powers.

8. Every person shall comply with all reasonable requirements of any such inspector.

[Reg. 3.]

**APPENDIX A.**

FORM OF NOTICE.

Photograph of ward (passport size)
--

Serial number.

Date of registration.

Name or names (1) of ward in English and Chinese.

Address at which the ward resides.

Age of ward (2).  
 Name of father of ward in English and Chinese.  
 Name of mother of ward in English and Chinese.  
 Native place of ward.  
 Name of custodian in English and Chinese.  
 Name of custodian's wife/(3) husband in English and Chinese.  
 Address at which custodian resides.  
 Occupation of custodian.

.....  
*Signature of Custodian.*

*Interpreted by*  
 .....

(1) If the name of the ward is changed on adoption, both old and new names should be given.

(2) The date of birth must be given if known. If only the age is given it should be stated whether it is given according to Chinese or English reckoning.

(3) Strike out whichever word is inapplicable. If custodian is a widower or widow no answer is required.

**No 488.**

COLONIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

It is hereby notified for general information that the Anglo-German and Anglo-Austrian Agreements for the mutual abolition of visas are no longer in force.

It will therefore be necessary henceforth for holders of British passports desiring to travel to Germany to apply for a visa to the nearest German Consular Officer and for holders of German or Austrian passports desiring to travel to the United Kingdom or to those British Colonies which are not self-governing, British Protectorates and Protected States and Territories under Mandate administered by His Majesty's Government in the United Kingdom to which the said Agreements were applied to apply for the requisite visa to the nearest British Consular or Passports Control Officer.

**N. L. SMITH,**  
*Colonial Secretary.*

22th June, 1938.